



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Straßenbeleuchtung wird überprüft

Netze BW überprüft das Straßenbeleuchtungsnetz in der Gemeinde Malterdingen

Die Netze BW führt im Zeitraum von KW 17 und 19 die Überprüfung der Straßenbeleuchtungsmasten durch. In einigen Fällen ist dabei das Betreten von Privatgrundstücken unerlässlich. Die Netze BW bittet hierfür um Verständnis.

Netze BW – ein Unternehmen der EnBW

Inkrafttreten der 2. Änderung Bebauungsplanes „Malterdingen-West – Restgebiet“ im vereinfachten Verfahren nach § 13 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Gemeinderat der Gemeinde Malterdingen hat am 2. März 2021 in öffentlicher Sitzung die 2. Änderung des Bebauungsplanes „Malterdingen-West – Restgebiet“ im vereinfachten Verfahren nach § 13 Baugesetzbuch (BauGB) Satzung beschlossen. Die Abgrenzung des Planbereiches ergibt sich aus dem abgedruckten Kartenausschnitt (ohne Maßstab). Maßgebend für den Geltungsbereich ist der Übersichtsplan zur 2. Änderung des Bebauungsplanes „Malterdingen-West – Restgebiet“ in der Fassung vom 2. März 2021.

Die Änderung des Bebauungsplans tritt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Die Änderung des Bebauungsplans einschließlich ihrer Begründung bei der Gemeindeverwaltung Malterdingen, Hauptstraße 18, 79364 Malterdingen während der üblichen Öffnungszeiten eingesehen werden. Jedermann kann den Bebauungsplan, die örtlichen Bauvorschriften und ihre Begründung einsehen und Auskunft über ihren Inhalt verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die Fälligkeit etwaiger Entschädigungsansprüche im Falle der in den §§ 39 bis 42 BauGB bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistung schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen ist, und des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, wenn der Antrag nicht innerhalb der Frist von drei Jahren gestellt ist, wird hingewiesen.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans oder aber ein nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlicher Mangel des Abwägungsvorgangs nur beachtlich werden, wenn sie innerhalb eines Jahres seit dieser

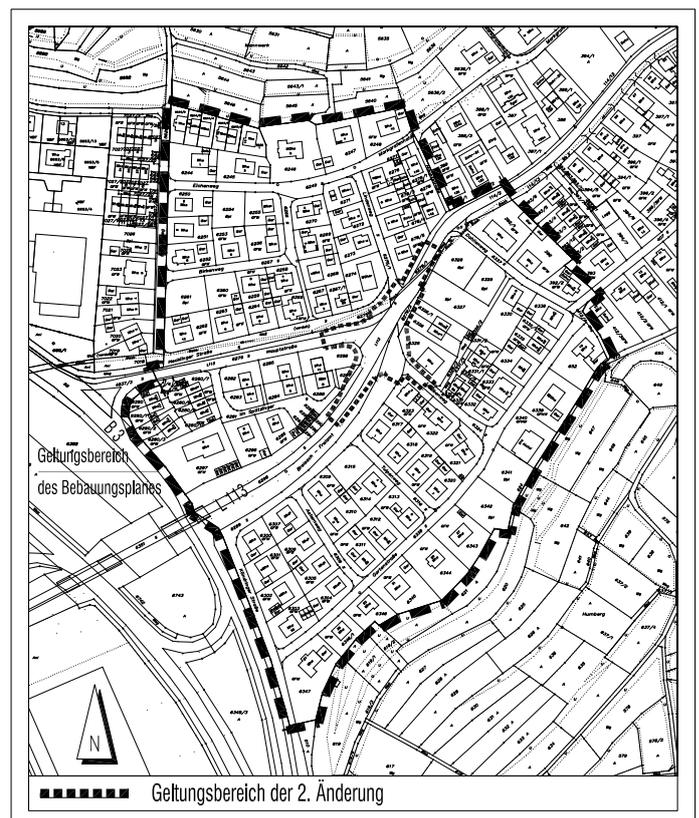
Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Nach § 4 Abs. 4 Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) gilt der Bebauungsplan – sofern er unter der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund der Gemeindeordnung ergangenen Bestimmungen zustande gekommen ist – ein Jahr nach dieser Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung des Bebauungsplanes verletzt worden sind,
2. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 43 GemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat, oder wenn innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach vorstehender Nr. 2 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der Jahresfrist des § 4 Abs. 4 Satz 1 GemO jedermann diese Verletzung geltend machen.

Malterdingen, 22. April 2021
Bußhardt, Bürgermeister



Gemeindeverwaltung Malterdingen

Zentrale verbindet mit allen Stellen: 07644/9111-0, Fax: 07644/9111-30

Sprechzeiten: Montag bis Freitag, 8:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch zusätzlich 15.30 - 18.00 Uhr (**während den Sommerferien 14.30 - 17.00 Uhr**)

Öffnungszeiten der Bücherei: dienstags, 16:00 - 18:30 Uhr und freitags, 14:30 - 18:30 Uhr

Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.malterdingen.de

| | | | | | |
|---|---|---------|-------------------------------------|---|--------------------------|
| Bürgermeister | Hartwig Bußhardt e-mail bgm@malterdingen.de | 9111-15 | Liegenschaften | Birgit Dehmer | 9111-19 |
| | | | Bücherei | Elke Fellmann | 9297284 |
| Rechnungsamt, Friedhofsverwaltung | Heiko Schuler | 9111-11 | Dorttreff „KaffeeSatz“ | Inge Streblow | 01511/1809522 9297285 |
| | | | | dorttreff@malterdingen.de | |
| Steueramt | Stefan Engler | 9111-12 | Amtsbote, Marktmeister | Rüdiger Keller | 9111-22 |
| Gemeindekasse | Rita Wickersheim | 9111-13 | Kernzeit/ Nachmittagsbetreuung | Grundschule | 0174/9452418 |
| Einwohnermeldeamt Passamt | Nicole Eifert-Henselmann | 9111-14 | Gemeindebauhof | | 4070 |
| | | | | oder Günter Hirsch | 0172/ 282 5195 |
| | | | | Markus Grafmüller | 0176 / 3443 1501 |
| Standesamt, Soziales, Mitteilungsblatt | Barbara Rappold | 9111-17 | Forstverwaltung | Bernhard Schultis | 07641/49627 |
| | | | | Fax: | 07641/933174 |
| Hauptamt, Bauamt, Gewerbeamt | Heinz Leonhardt | 9111-18 | (telefonisch erreichbar: e-mail: | Donnerstag, 17:00 bis 18:00 Uhr) b.schultis@landkreis-emmendingen.de | |

Störungsmeldungen

| | | | |
|--|--------------------------------|---|--------------|
| Stromversorgung Netze BW GmbH Regionalzentrum Rheinhausen | 0800/3629477 | Gasversorgung ab sofort: Badenova AG & Co.KG., | |
| Wasserversorgung Malterdingen außerhalb der Dienstzeiten des Bauhofes | 0172/2 825195 0151/12298398 | Entstörungsnummer: | 0800/2767767 |

Notruftafel

| | |
|--|-----------------|
| Polizei | 110 |
| Polizeiposten Kenzingen | 9291-0 |
| Kriminalkommissariat Emmendingen | 07641/582200 |
| Feuerwehr / Rettungsdienst (Leitstelle Emmendingen) | 112 |
| Feuerwehrkommandant Reiner Munding | 4147 |
| Krankentransport | 19222 |
| Giftnotrufzentrale | 0761/2704361 |
| Technisches Hilfswerk (THW) | 07641/2181 |
| Pfarrämter: | |
| Evangelisches Pfarramt Malterdingen | 286 |
| Katholisches Pfarramt Hecklingen | 344 |
| Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen | 116 117 |
| Zahnärztlicher Notfalldienst | 01803/222555-70 |
| Frauen-Notruf | 07641/932555 |
| Fachstelle Sucht - Beratung, Behandlung, Prävention Hebelstr. 27, Emmendingen | 07641/9335890 |
| Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung Kirchliche Sozialstation Stephanus Teningen | |
| Tscheulinstr. 4 | 07641/962698-0 |
| Fax: | 07641/962698-29 |
| Geschäftsleitung: | Eveline Mießmer |

Apothekennotdienst:

**Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de
oder Tel.: 22833 von jedem Handy ohne Vorwahl,
Festnetz: 0800 00 22 8 33 (kostenfrei)**

Tierärztlicher Sonntagsdienst:

**Samstag, 24. April 2021 und
Sonntag, 25. April 2021**
Dr. Beate Kissel, Kenzingen
07644/559

Dr. Ester und Adrian Rudloff, Elzach
07682/290

In dringenden Notfällen sollte der diensthabende Arzt gerufen werden.

Impressum

Herausgeber: Gemeindeverwaltung 79364 Malterdingen

Anzeigen können aufgegeben werden unter bgm-sekretariat@malterdingen.de.

Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteils: Bürgermeisteramt Malterdingen

Für sonstige Beiträge sind die jeweiligen Einsender selbst verantwortlich.

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,
Telefon 07771/9317-1, Telefax 07771/931740, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Wasserzähleranlage Auswechseln des Wasserzählers

Da in nächster Zeit die Wasserzähler aufgrund der Eichgültigkeit (alle 6 Jahre) ausgetauscht werden müssen, sind aufgrund der DIN-Norm für die Versorgung mit Wasser einige Vorschriften zu beachten:

- Der Anschlussnehmer ist für die ordnungsgemäße Errichtung, Erweiterung, Änderung und Unterhaltung der Anlage hinter dem Hausanschluss verantwortlich.
- Jede Trinkwasseranlage muss unmittelbar hinter dem Wasserzähler ein Rückflussverhinderer eingebaut haben, um ein Rückfließen aus der Trinkwasseranlage in die Wasserversorgungsanlage z.u verhindern.
- Die Wasserzähler sollten jederzeit zugänglich sein.
- Der Rückspülfilter, falls vorhanden, sollte einmal monatlich durchgespült werden.
- Der Filtereinsatz, falls vorhanden, sollte aufgrund von Verkeimungsgefahr halbjährlich getauscht werden.

Danke!

Gemeindeverwaltung Malterdingen



UNSERE JUBILARE WIR GRATULIEREN ...

Zum 85. Geburtstag am 24.04.2021, Frau Magdalena Backhaus
Zum 75. Geburtstag am 28.04.2021, Frau Friedhilde Witulski

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.
Wir wünschen Ihnen für das neue Lebensjahr Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt
Bürgermeister



Zum 60. Ehejubiläum am 28.04.2021,
Frau Marta Jauch und Herrn Friedhelm Jauch

Die Gemeinde gratuliert den Jubilaren herzlich.
Wir wünschen Ihnen für die weiteren Ehejahre Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hartwig Bußhardt
Bürgermeister

Mitteilungen des Landratsamtes

Geflügelpest: Ministerium hat Expertentelefon eingerichtet

Das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg hat zur Geflügelpest im gesamten Land ein Expertentelefon eingerichtet. Die Mitarbeitenden geben Hinweise für Geflügelhalter in Baden-Württemberg. Das Expertentelefon richtet sich sowohl an Tierhalterinnen und Tierhalter als auch an Bürgerinnen und Bürger bei Fragen zum aktuellen Vogelgrippegeschehen. Die Expertinnen und Experten stehen für Auskünfte täglich zwischen 8:00 und 18:00 Uhr unter Telefon 0711 126 2233 zur Verfügung.

Mittlerweile gibt es auch bestätigte Befunde der Geflügelpest bei Wildvögeln. Wer ein totes Tier in freier Wildbahn findet, soll diesen auf keinen Fall ohne Handschuhe anfassen. Wer einen toten Vogel findet, soll sich umgehend an das jeweils zuständige Bürgermeisteramt oder das Veterinäramt unter Telefon 07641 451 4400 oder per Mail veterinaeramt@landkreis-emmendingen.de wenden.

Pflegestützpunkt Landkreis Emmendingen

Beratungsstelle für gesetzlich versicherte Pflegebedürftige, Angehörige und Interessierte aller Altersgruppen. Sie erhalten Informationen rund um das Thema Pflege, die regionalen Angebote und die gesetzlichen sowie kommunalen Leistungen. Ebenso bietet der Pflegestützpunkt Hilfestellung bei der Inanspruchnahme dieser Leistungen. Die Auskünfte sind neutral, kostenlos und vertraulich. Die Beratungen erfolgen telefonisch oder persönlich im Pflegestützpunkt Emmendingen, in den Außensprechzeiten oder beim Hausbesuch.

Besucheranschrift
Romaneistraße 3, 79312 Emmendingen

Postanschrift
Bahnhofstraße 2.4, 79312 Emmendingen

Öffnungszeiten Emmendingen
Mo, Di, Do, Fr 8:30-12:00 Uhr
Do 14:00-18:00 Uhr
Bitte um Terminvereinbarung
Kontakt und Terminvereinbarung
07641 451-3091, -3095, -3025
pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de
www.landkreis-emmendingen.de

Außensprechzeiten
Montag 12-16 Uhr
Marktplatz 1-5, Generationenbüro, Waldkirch
Dienstag 10-15 Uhr
St. Jakobsgässli 4, Bürgerhaus, Endingen
Donnerstag 14-17 Uhr (außer 1. Donnerstag im Monat)
Hauptstraße 26, Bürgersaal im Rathaus, Herbolzheim



KAFFEESATZ DORFTREFF & BIBLIOTHEK

Adresse:
Hauptstr. 44
79364 Malterdingen

Öffnungszeiten:
geöffnet jeweils 14 - 18 Uhr
Dorftreff Di, Mi, Fr
Bibliothek Di, Fr

Kontakt:
Dorftreff 07644 929 7285
mail: dorftreff@malterdingen.de
Bibliothek 07644 929 7284
mail: buecherei@malterdingen.de
Web: www.malterdingen.de/buch



UNSERE BÜCHEREI

Liebe Leserinnen und Leser,

wir haben weiterhin für Sie geöffnet!

Die Vorgaben der Landes-Corona-Verordnung erlauben uns den Bibliotheksbetrieb mit „Click & Meet“ und „Click & Collect“.

Click & Meet (Termin vereinbaren und Kommen):
Erlaubt ist der Zutritt zur Bibliothek für 1 Person bzw. 1 Familie nach vorheriger Terminvereinbarung für 15 Minuten. **Termine** (jeweils zwischen 14 und 17.40 Uhr im 20 Minuten-Takt) **können** mit uns **immer dienstags und freitags von 18 – 19 Uhr telefonisch vereinbart werden** (07644 929 72 84). Die übrigen Termine hängen am jeweiligen Öffnungstag ab 10 Uhr an unserer Eingangstür. Nehmen Sie dort das Kärtchen mit dem Wunschtermin ab und benutzen Sie es als Eintrittskarte wenn Sie kommen. Bitte seien Sie pünktlich, sonst kann der Termin anderweitig vergeben werden.

Click & Collect (Vorbestellen und Abholen):

Bestellungen über den Online-Katalog und anschließendes Abholen in der Bibliothek ist weiterhin möglich. Hier ist keine Terminabsprache nötig. **Bestellungen** bitte **bis Dienstag bzw. Freitag Vormittag 9 Uhr** tätigen. Die Herausgabe der bestellten Medien erfolgt durch die Vordertür. Ein Betreten der Bibliothek ist dann nicht möglich.

Rückgabe:

Eine Rückgabe von Medien geht auch jederzeit ohne Termin. Aber auch in diesem Fall ist das Betreten der Bibliothek nicht erlaubt. In der Bibliothek ist ein Mundschutz (medizinisch oder FFP2) zu tragen und mind. 1,5 m Abstand zu anderen Personen zu halten. Es wird um Desinfektion der Hände am Eingang gebeten. Bitte beachten Sie unsere **neuen Öffnungszeiten** und die **neue Telefonnummer** (s. oben). Zurzeit werden coronabedingt und auch während des Umzugs **keine Säumnis- und Mahngebühren** erhoben! Leider kann der Dorftreff noch nicht öffnen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gabi Fakler, Elke Fellmann, Ruth Wessolleck vom Bibliotheksteam

Unser Tipp!: Möchten Sie wissen, welche neuen Medien wir angeschafft haben? Dann lassen Sie sich doch eine Liste mit unseren Neuerwerbungen an Ihre e-Mail-Adresse schicken. Auf unserem Internet-Katalog „Findus“ unter dem Reiter „Mailinglisten“ kann man sich das einrichten. Probieren Sie es einfach mal aus!



**JUGENDTREFF
MALTERDINGEN**

**JUGENDPFLEGE
MALTERDINGEN**


**!!!Aktuelle Neuigkeiten
Corona-Regelungen für das Teeniecafé!!!**

Eingeschränkte Öffnungsregelungen

Das Teeniecafé hat zwar wie gewohnt geöffnet (leider kein Aktionstag) allerdings muss überall bei den Angeboten der Jugendpflege ein Mundschutz getragen werden.

Im Falle einer Inzidenz im Landkreis unter 100 (3 Tage in Folge) dürfen bis zu Maximal 10 Personen (im Innen + Außenraum) am Angebot der Offenen Tür teilnehmen.

Im Falle einer Inzidenz im Landkreis über 100 (3 Tage in Folge) dürfen nur noch Einzeltermine auf Anfrage (per WhatsApp, Telefon oder Email) mit mir im Teeniecafé vereinbart werden.

Alle Kids und Teenies müssen (vor Ort auf Liste) angemeldet werden.

Selbstverständlich müssen auch die Hygiene- und Abstandsregelungen eingehalten werden!

Ich würde mich sehr freuen, wenn wir uns trotzdem sehen und uns den Spaß nicht verderben lassen!

**Gemeinsam statt einsam – wir halten durch!!!
Eure Kathrin**

**KIRCHLICHE
NACHRICHTEN****EVANGELISCHE
KIRCHENGEMEINDE MALTERDINGEN****Wochenspruch**

Ist jemand in Christus, so ist er eine neue Kreatur; das Alte ist vergangen, siehe, Neues ist geworden. 1. Kor. 5, 17

**Sonntag, 25. April
10.00 Uhr Gottesdienst PUR**

Kollekte am 25. April
für die Unterstützung der Kirchentagsarbeit

Wir laden herzlich ein zum Gottesdienst PUR am Sonntag!

Es wird ein kurzer Gottesdienst sein - mit Abstand, Maske und ohne Gemeindegesang. Wir freuen uns auf die Möglichkeit, einander zu sehen, miteinander Gemeinschaft zu haben und auf Gottes Wort zu hören.

Weitere Gottesdienste

Die gedruckten Hausgottesdienste erhalten Sie weiterhin an den Auslagestellten Apotheke, Edeka Rees und Pfarrhaus. Die Video-Gottesdienste unserer Kirchengemeinde finden Sie auf youtube.de mit der Eingabe Kirche Malterdingen.

Pfarramt

Sie erreichen uns telefonisch: Dienstag und Freitag von 9 - 12 Uhr. Wir sind auch per Email erreichbar: malterdingen@kbz.ekiba.de Weiterhin finden Gruppen und Kreise nicht statt!

**KATHOLISCHE PFARRGEMEINDE
ST. ANDREAS****Pfarrei St. Andreas Hecklingen-Malterdingen**

Tel.: 07644 344
Mail: hecklingen@kath-kenzingen.de
Homepage: www.kath-kenzingen.de

Gottesdienste der Kirchengemeinde Kenzingen

Um sich selbst und andere zu schützen, sind während der Gottesdienste sowie beim Betreten und Verlassen der Kirche medizinische Masken (OP-Maske oder FFP2-Maske) vorgeschrieben. Außerdem werden Name und Adresse bzw. Telefonnummer der Mitfeiernden zur Kontaktnachverfolgung abgefragt.

*In der Kirche in **Hecklingen** können wegen der Renovierungsarbeiten im Chorraum voraussichtlich bis Pfingsten keine Gottesdienste stattfinden.*

Sa., 24.04. / 19.00 Uhr - Nordweil

Hl. Messe im Ged. an (Jahrtag) Susanne u. Rüdiger Schätzle u. Angeh. / Pia u. Eugen Hügler u. Angeh. / Angela Hensle u. Hedwig Schleier / Antonia Vögeli-Frank, Leni Frank

So., 25.04. - Kenzingen

10.00 Uhr Hl. Messe für die Pfarrgemeinden
11.30 Uhr Taufe von Mats Gruber

Do. 29.04. / 19.00 Uhr - Bombach

Hl. Messe im Ged. an Kurt u. Elli Wolters

Erreichbar und ansprechbar

Die Pfarrbüros sind zu den jeweiligen Sprechstunden am Telefon oder per E-Mail erreichbar. Pfarrer Klaus Fehrenbach und Gemeindeferentin Regina Eppler erreichen sie auch zu anderen Zeiten.

Bitte kommen sie nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung und in dringenden Fällen persönlich vorbei!



LIEBENZELLER GEMEINSCHAFT GEMEINSAM GLAUBEN LEBEN

Zu folgenden Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

Unsere Gottesdienste finden in Emmendingen statt.

Sonntag, 25. April 2021

erster Gottesdienst: 9.45 bis 10.30 Uhr
zweiter Gottesdienst: 11.15 bis 12.00 Uhr

Neues Angebot: Gesprächstelefon

Die Liebenzeller Gemeinschaft startet mit ihrer Aktion „Gesprächstelefon“. Jeden Mittwoch von 14:30 – 17 Uhr stehen ehrenamtliche Gemeindemitglieder für Gespräche am Telefon unter der Nummer 0174 86 53 979 zur Verfügung (Rückruf ist möglich).

Dieses Angebot ist vor allem für Menschen gedacht, die in dieser Corona-Zeit besonders unter fehlenden Kontakten und Gesprächsmöglichkeiten leiden und sich gerne mit jemandem über „Gott und die Welt“ unterhalten möchten. Der Liebenzeller Gemeinschaftsverband ist ein selbständiges Werk innerhalb der evangelischen Landeskirche.

Folgende weiteren Online-Angebote empfehlen wir:

- Liebenzeller Gemeinschaftsverband: www.emmendingen.lgv.org
- Liebenzeller Mission: www.liebenzell.org
- Online Angebote für Kinder und Jugendliche www.swdec.de

Kontakt: Gerhard Stein, Telefon: 07644/930656



SONSTIGE MITTEILUNGEN

Neues Angebot der Kontaktstelle Frau und Beruf: Ab sofort montags von 9 bis 12 Uhr Kurzberatungen ohne Termin

Die Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein ist Anlaufstelle für Frauen der Region zu allen beruflichen Fragen. Mit einem neuen offenen Angebot bietet sie ab sofort Frauen zeitnah und unbürokratisch Unterstützung. Jeden Montag von 9 bis 12 Uhr können sich Ratsuchende ohne Termin an die Beraterinnen der Kontaktstelle wenden. Sie erhalten Tipps und weiterführende Informationen, z.B. zu Um- und Neuorientierung, Bewerbungsfragen oder zur Existenzgründung. Je nach Anliegen kann gerne auch ein weiteres ausführliches Gespräch vereinbart werden.

Die Beratungen sind vertraulich und kostenfrei.

Telefonische Kurzberatungen: Tel. 0761/201-1731
Weitere Informationen: www.frauundberuf.freiburg.de

Humor: Kraftquelle für Beruf und Alltag

Online-Workshop für Frauen am Donnerstag, 11. Februar

Humor ermöglicht uns, auf bestimmte Dinge heiter und gelassen zu reagieren. Wie sich der Sinn für Humor schrittweise aufbauen lässt und Leichtigkeit in den Alltag bringt, zeigt ein Online-Workshop am Donnerstag, 11. Februar, von 10 bis 12 Uhr. Die Veranstaltung ist Teil der Reihe „Wiedereinstieg kompakt“, zu der die Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg - Südlicher Oberrhein regelmäßig einlädt. Die Teilnahme ist kostenfrei nach Anmeldung unter www.freiburg.de/frauundberuf möglich.

In dem Workshop verrät die Betriebswirtin und Humor-Trainerin Kirsten Hänle praktische Methoden und Techniken, um den Humor zu trainieren. Denn dieser verbessert die Kommunikation, nimmt die Angst vor Fehlern und beugt Stress vor. Mit Humor gelingt es, Abstand zu gewinnen, die Perspektive zu verändern und neue Lösun-

gen zu finden. Über eigene Schwächen zu schmunzeln gibt wiederum Selbstsicherheit und bringt Sympathie.

Die Veranstaltungsreihe „Wiedereinstieg kompakt – Information und Austausch für Frauen“ steht allen Frauen offen, die nach einer Familienphase oder beruflichen Auszeit wieder erwerbstätig werden wollen. Aufgrund der Einschränkungen durch die Corona-Pandemie finden alle Angebote im ersten Halbjahr 2021 online statt. Das Gesamtprogramm gibt es auf der Website der Kontaktstelle Frau und Beruf unter www.freiburg.de/frauundberuf.

Online-Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

Pilates für Junggebliebene 60 plus und Anfänger*innen (321020)

Online-Kurs mit Zoom, 4-mal montags, 18-19 Uhr, Beginn: 26.04.21

Testamente zu Gunsten von Menschen mit Behinderungen oder Empfängern von Sozialhilfe (150340)

Online-Vortrag, vhs.cloud, Mi., 28.04.21, 19-20 Uhr

Selbsteilung durch Atmung (301540)

Online-Seminar mit Zoom, Mi., 28.04.21, 18:30-21 Uhr

360° - Fitness (322560)

Online-Kurs mit Zoom, 4-mal donnerstags, 19:45-20:45 Uhr, Beginn: 29.04.21

Chinesisch zum Kennenlernen - Einführung in die chinesische Sprache und Kultur (471500)

Online-Kurs mit Zoom, 3-mal montags, 18-19:30 Uhr, Beginn: 03.05.21

Hatha-Yoga für Wiedereinsteiger*Innen (311370)

Online-Kurs mit Zoom, 8-mal dienstags, 18:30-20 Uhr, Beginn: 04.05.21

Natürliche Mittel und Übungen bei Lernblockaden (170080)

Online-Seminar mit Zoom, Mi., 05.05.21, 18:30-21 Uhr

MacBook/ MacAir - offene Fragerunde: mit aktuellem Betriebssystem (533010)

Online-Kurs mit Zoom, Mi., 05.05.21, 18:30-20:45 Uhr

Kulinarische Reise online: Rhabarber - das etwas andere Gemüse (37507)

Online-Kurs mit Zoom, Fr., 07.05.21, 18-19:30 Uhr

Das französische Chanson hören und verstehen (430110)

Online-Seminar mit Zoom, Fr., 07.05.21, 18-21 Uhr

Erbengemeinschaft und Erbaueinandersetzung (150350)

Online-Vortrag, vhs.cloud, Mi., 12.05.21, 19-20 Uhr

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen, Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0, E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

Digitale Zahntechnik

Künstliche Schneidezähne sollten den benachbarten farblich genau entsprechen. Wie das Zahntechnikern mit digitaler Unterstützung gelingt, zeigt eine zweitägige Fortbildung an der Gewerbe Akademie der Handwerkskammer Freiburg. Am 9. und 10. Juli können Fachkräfte mit „eLaB©“ ein spezielles Programm erproben, mit dem sich anhand digitaler Fotos der passende Farbton entwickeln lässt. Die Teilnahme an der Fortbildung „Hand und Maschine“ wird unter gewissen Voraussetzungen aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds gefördert. Auskünfte erteilt die Gewerbe Akademie unter Telefon 0761/15250-17. Infos im Netz: www.gewerbeakademie.de

Ende des redaktionellen Teils

SPARGEL-RUCOLA-TÖRTCHEN MIT GERÄUCHERTEM LACHS UND PREISELBEEREN

ZUTATEN

FÜR 8 KLEINE TÖRTCHEN

200 g Räucherlachs, geschnitten
1 kg frischer weißer Spargel - regionale Ernte
Salz
Pfeffer
300 g Rucola - aus der Region
5 Eier (frisch vom Hofladen oder Bauern)
250 g Schmand
2 EL Sahne-Meerrettich
2 EL scharfer Meerrettich
(jeweils aus Glas oder Tube)
2 EL eingemachte Preiselbeeren

Für den Teig

250 g Weizenmehl
125 g Butter, weich
1 Eigelb
Salz

Außerdem:

8 Tortelett-Förmchen
(Durchmesser 10 oder 11 cm)
Alternativ: Cupcake-/Muffin-Formen



ZUBEREITUNG

Aus Weizenmehl, Butter, Eigelb und einer Prise Salz einen glatten Teig kneten. Teig in Klarsichtfolie einschlagen und für 30 Minuten im Kühlschrank ruhen lassen.

In der Zwischenzeit Spargel schälen und in gesalzenem Wasser knackig blanchieren. Spargel kalt abschrecken und abtropfen lassen. Die Stangen in 3 bis 4 cm große Stücke schneiden und mit Salz und Pfeffer würzen. Rucola mit Eiern und einer guten Prise Salz fein pürieren (etwas Rucola für die Garnierung übrig lassen). Schmand untermixen und mit Salz, Pfeffer und dem scharfen Meerrettich sowie nur 1 EL vom Sahnemeerrettich abschmecken. Spargelstücke unter die Masse geben und beiseitestellen.

Törtchenformen dünn mit Butter auspinseln. Den Teig auf einer bemehlten Arbeitsfläche dünn ausrollen und die Formen damit auskleiden. Die Teigböden mit einer Gabel einstechen, mit Backpapier bedecken und mit Gewicht, wie Hülsenfrüchten, beschweren. Förmchen für 15 Minuten im vorgeheizten Ofen bei 200° C (Ober-/Unterhitze) vorbacken.

Danach die Hülsenfrüchte und das Backpapier entfernen. Die Spargel-Schmand-Masse auf die Förmchen verteilen und für 35 Minuten in den Ofen schieben.

Törtchen mit jeweils einer Räucherlachs Scheibe belegen und mit dem restlichen Sahnemeerrettich, Rucola und den Preiselbeeren garnieren.

Dazu den restlichen Räucherlachs anbieten.

TIPPS & TRICKS

Sind die Spargel am unteren Ende hölzern, dann zusätzlich zum Schälen das Endstück 2 bis 5 cm abschneiden. Wer die Stangen längere Zeit vor dem Kochen schält, sollte sie in ein feuchtes Geschirrtuch wickeln und bis zur Zubereitung in den Kühlschrank legen. Besonders aromatisch sind Spargel auch, wenn sie - statt im Topf - mit etwas Öl in einer Pfanne garen. Doch egal, ob blanchiert, gebraten oder gekocht, frisch im Salat, auf dem vegetarischen Grill oder auch klassisch zubereitet, Spargel sind immer ein gesunder Hochgenuss. Und die langen Stangen helfen so nebenbei beim Abnehmen. Hat Spargel doch einen geringen Energiegehalt von nur 13 Kilokalorien pro 100 Gramm! Auf mächtige Soßen wie die klassische Sauce Hollandaise sollte man in diesem Fall allerdings verzichten.



Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post 

Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.



Verbreiten Sie
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de,
im Bürgerbüro und der
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen



identis.de

Zuverl. Prospektverteiler ab 13 Jahre (m/w/d)

für die Verteilung fertig zusammengestellter

Prospektsets in **Malterdingen** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo.-Fr. 08.30 - 17.00 Uhr

Tel. 07822 4462-0 • E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

Physiotherapeut (w/m/d) und Masseur (w/m/d) gesucht

Voll- oder Teilzeit, ab sofort



Therapiezentrum Dogan

Hauptstraße 76, 79336 Herbolzheim

Tel. 07643 - 333 89 77



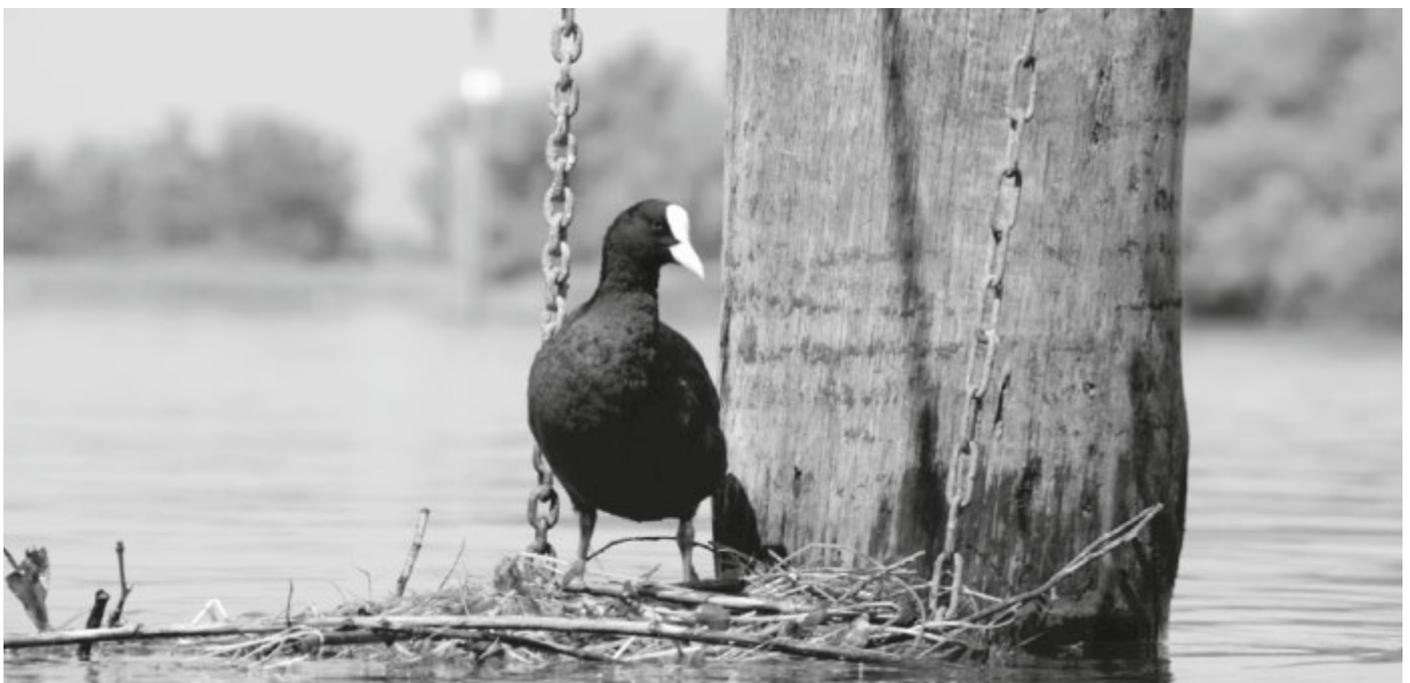
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myeblättle.de

PRIMO
Verlag | Druck | Service

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE MALTERDINGEN:

dienstags um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.



Samira T., Gesundheits- und Krankenpflegerin

Philipp B., Altenpfleger



DIE PFLEGE KREMPELT DIE #ÄRMELHOCH FÜR DIE CORONA-SCHUTZIMPFUNG

Menschen in Gesundheitsberufen arbeiten nah am Menschen und sollten sich vor Erkrankungen schützen. Nutzen Sie verlässliche Informationen, um Ihre Impfentscheidung zu treffen. Diskutieren Sie auch mit Ihren Kolleginnen und Kollegen in der Pflege. Mehr zum Thema Impfen finden Sie hier: corona-schutzimpfung.de

**Zusammen
gegen Corona**



Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Berufstätige Frau mit sicherem Einkommen sucht ab sofort oder später eine

2-3-Zimmer-Wohnung in Herbolzheim u. Umgebung.

Über einen Anruf oder eine Nachricht unter: 0151 - 466 128 96

würde ich mich sehr freuen. Danke schon mal im Voraus.

Kleine Wohnung

1- bis 2-Zi.-Whg., ca. 45 m², max. 450 € kalt

von ruhigem Mieter (54)

ab sofort gesucht. Tel. 0176 98 82 29 99

Junge Familie sucht Eigenheim

Wir suchen in Malterdingen und Umgebung ein Haus um unseren Traum zu verwirklichen. Gerne auch älter und renovierungsbedürftig.

Telefon 0157 - 57 47 88 99

Rebfläche zu verpachten

Flurstück-Nr.: 5854 | Gewinn: Giersberg
Weißburgunder, Muskateller

insgesamt 10 Ar

Bei Interesse bitte melden unter Tel. 07643 930822

Montag - Freitag 08:00 - 12.00 oder 13:00 - 17:30 Uhr

Attraktive Gewerberäume in Freiamt-Ottoschwanden Ortsmitte - zentrale Lage - zu vermieten.

Vielfältige Nutzung möglich: für Praxis, Büro, Laden, Ausstellung u.a.m. - keine Gastronomie - barrierefrei, EG, 2 Eingänge, direkt an Gehweg und Bushaltestelle - ca. 119 m² ab sofort verfügbar. **Kontakt: E-Mail: J.Kern@Lwem.de**

Wir suchen für unsere Kunden...

... Grundstücke u. ältere Immobilien für Bauprojekte

... Ein- und Mehrfamilienhäuser

... Eigentumswohnungen

Wir freuen uns über Ihren Anruf.

AKTIVA[®]
Immobilien im Breisgau GmbH

- seit 1982 -



Hauptstraße 50a - 79364 Malterdingen
0 76 44 - 928 70 28 - www.aktiva-immobilien.de

Verständnisvolle Hilfe, sachkundige Beratung und Auskunft



BESTATTUNGSINSTITUT

Kurt Heudorf

Bestattungen · Überführungen

von und nach jedem gewünschten Ort

Erledigung aller Formalitäten

barrierefreier Zugang zum Büro

Schwabentorstr. 6 · 79341 Kenzingen · Tel. 0 76 44 / 44 41
79336 Herbolzheim · Tel. 0 76 43 / 44 41

RENOVIERUNGSWOCHEN

Altes Tor raus – Neues Sektionaltor rein!



Ihr Fachberater vor Ort:

Herr Manuel Estrada

Telefon: 01590-433 5126

m.estrada@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

LERNBAR

Nachhilfe in
MALTERDINGEN

www.lernbar.de



LBS

Ihre Baufinanziererin!

Bezirksleiterin Ilenia Beck

Tel. 07641-962660-14 mobil 0173 972 2801

ilenia.beck@lbs-sw.de

Abfindung
Kindergeld
Steuererstattung
Riesterrente
Freibetrag

SELO e.V.
Steuerklärungs-Service
für Arbeitnehmereinkünfte
(Lohnsteuerhilfeverein)

Steuererklärung?

Kein Problem!

Tel. 07641-91 23 22

Denzlinger Str. 27 · Emmendingen

Hinweis:
Beratung für Mitglieder gemäß § 4 Ziff.11 StBerG

selo24.de
Klassen
Pauschale
Rente
Kindergeld

NEU: Einkaufen auf

ginkgo-blumenshop.de



anrufen oder onlineshopping



abholen oder liefern lassen



BLUMEN | PFLANZEN | GESCHENKE

Endinger Straße 90a · 79369 Wyhl a.K. · Tel.: 07642/925667

ANZEIGEN Kalkulator

Wenn es
schnell gehen muss

**EINFACH
ONLINE
BUCHEN**

Keine Zeit? Kein Problem!

Einfach Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

So schnell können Sie Ihre Anzeige buchen.

www.primo-stockach.de



Ihre Immobilienexperten in der Region für alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilienbewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf Rentenbasis und Vermietung. Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung. **Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

GARANT
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70
freiburg@garant-immo.de
www.garant-immo.de

Tagesfrische Spargel
aus eigenem Anbau

Telefon
07633/3965

Malterdingen: Weißmattenweg, bei Pflanzen Keller
Auch sonn- & feiertags geöffnet

FRITZ WASSMER
www.wassmer-spargel-erdbeeren.de

Zeit und Stille

Dorothea Müble
Bestattungsinstitut

Wir stehen Ihnen zur Seite

- Bestattungen und Überführungen
- kompetente, einfühlsame Begleitung
- Erledigung alle Formalitäten
- Individuelle Gestaltung der Trauerfeier
- Vorsorge- und Treuhandberatung

www.muessle-bestattungen.de | Jederzeit erreichbar:
Erbrinzenstr. 9 - 79367 Weisweil **Tel. 07646-913380**

Immobilienverkauf?

Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **0171 - 738 57 58**
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
s.butkus@baum-immobilien.de

BAUM
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Erdbau keller

Baugrubenaushub • Erdarbeiten • Entwässerungsarbeiten • Pflasterbau

Herbolzheimer Str. 12b • 79336 Herbolzheim • ☎ 0160 9700 3436
info@erdbau-keller.de • www.erdbau-elmar-keller.de

MIT CASA PFLEGEN HEIßT ZEIT ...

1:1 = 100%
♥-Job
... FÜR ZUFRIEDENHEIT

... FÜR IHRE PATIENTEN

... FÜR ECHTES TEAMWORK

... FÜR FAMILIE UND FREUNDE

Pflegefachkräfte (m,w,d) VZ/TZ gesucht:
in Kezingen - 1:1 Intensivpflege
in Eichstetten - Beatmungs-Wohngemeinschaft

Casa betreut intensivpflegebedürftige und teilweise beatmete Kinder & Erwachsene. Wir unterstützen diese Menschen darin, ein möglichst selbstbestimmtes Leben Zuhause zu führen. Für die Belegschaft bietet Casa alle Vorteile eines modernen Arbeitgebers in der Region, dem die Zufriedenheit seiner Mitarbeitenden am Herzen liegt.

Bewerben für ♥-Job in der 1:1 Intensivpflege
www.casa-intensivpflegedienst.de
79108 Freiburg • 0761 151 89 595

Carlo Schmid Schule Freiburg

Carlo Schmid Schule

NEU Arbeitserzieherausbildung für Erwachsene

- _ Berufseinstieg (BEJ) / (VAB-R, VAB-O, SBFS)
- _ Berufsfachschule für Gesundheit und Pflege
- _ Berufsfachschule für Kinderpflege
- _ Berufsfachschule Metalltechnik
- _ Gartenbauaufwerker
- _ Jugend- und Heimerzieherausbildung
- _ Wirtschaftsschule

Online-Infoabend
29. April, 20 Uhr
Zugang auf unserer Website.

Carlo Schmid Schule
Türkheimer Straße 1, 79110 Freiburg
Telefon: 0761 88 88 58 2
www.carlo-schmid-schule.de

Es steckt in Dir

REWE
DIETER SCHNEIDER

Im Breisgau zu Hause!



Aus deiner Region...



Flank-Steak
mind. 2 Wochen gereift,
ideal zum Grillen, aus
heimischer Aufzucht,
je 100 g

1,69

Der Geschmack von Heimat!



Aus deiner Region...



Saftige Schweinehalssteaks
versch. gewürzt,
aus heimischer
Schweineaufzucht,
je 100 g

0,88



Aus deiner Region...



Lyoner für Salat
geschnitten
im Frischepack, aus
eigener Produktion,
je 100 g

0,89



Aus deiner Region...

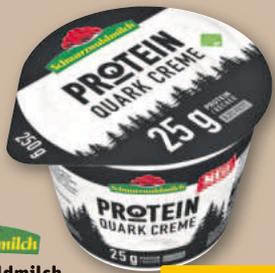


Bärlauchfleischkäse
ofengebacken, aus
eigener Produktion,
je 100 g

0,89



Schwarzwaldmilch
Protein Quark Creme
0,2% Fett,
je 250-g-Becher
(100 g = 0.32)



Aktionspreis
0,79

Dr. Oetker
Pizza Tradizionale
Salame Romano
tiefgefroren,
je 370-g-Pckg. (1 kg = 4.84)
oder **Die Ofenfrische**
Vier Käse
tiefgefroren,
je 410-g-Pckg. (1 kg = 4.37)



40% gespart
1,79



Valensina
Saft
versch. Sorten,
aus Fruchtsaft-
konzentrat,
je 1-l-Fl.

37% gespart
0,99

Nur in Emmendingen, Karl-Friedrich-Str. erhältlich



Dein Fischteam in Emmendingen
Foto (v.r.n.l.): Hr. Zechentmeyer (Abtlg.leiter)
Hr. Tourkakis

ARCTIC FRESH



Norwegische Lachssteaks
zartes, rotes Fleisch, reich an
Omega-3-Fettsäuren, ideal zum
Braten oder Grillen,
je 100 g

Aktionspreis
1,89



Krombacher
Pils
versch. Sorten,
je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1.05)
zzgl. 3.10 Pfand

29% gespart
10,49

Weisweiler Straße 2, 79341 Kenzingen

Für dich geöffnet:
Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

Du findest uns auch auf

Besuche REWE
Dieter Schneider auch
im Internet unter:
www.rewe-dieter-schneider.de



Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.